

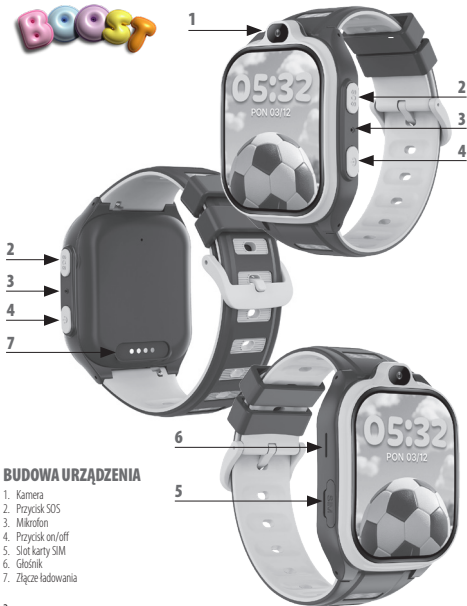
FOREVER



USER MANUAL

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

KW-530



BUDOWA URZĄDZENIA

1. Kamera
2. Przycisk SOS
3. Mikrofon
4. Przycisk on/off
5. Slot karty SIM
6. Głośnik
7. Złącze ładowania

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu, gdyż zawiera ważne informacje.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się uważnie ze wskazówkami a nieprzestrzeganie ich może trwale uszkodzić urządzenie lub spowodować nieprawidłowe jego funkcjonowanie.
- Wewnątrz urządzenia nie znajdują się części mogące zostać naprawione przez użytkownika.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane samodzielną ingerencją w produkt.
- Używaj tylko i wyłączanie oryginalnych części/akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie i długotrwałe działanie wody, ognia lub innego źródła ciepła. Może to trwale uszkodzić produkt.
- Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli podczas ładowania.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Opakowanie nie jest zabawką. Zaraz po rozpakowaniu trzymaj je z dala od dzieci.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie zginać ani nie zakleszczać przewodu do ładowania. Wyciągając przewód, należy chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za sam przewód.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko wilgotnej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Urządzenie nie jest zabawką. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie jest zasilane przez baterie nadającą się do powtórnego naładowania.
- Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii.
- Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia baterii.
- Baterię używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie niszczyć, nie uszkadzać ani nie wrzucać baterii do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar.
- Zużyta lub uszkodzona bateria należy umieścić w specjalnym pojemniku.
- Przeladowanie baterii może powodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne.
- Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj baterii. Używaj baterię zgodnie z instrukcją.
- Bateria urządzenia jest niewymienialna i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jej wymiany.
- Nie przekazuj dziecku zegarka gdy nie masz pewności, że zrozumiało funkcjonowanie urządzenia i zapoznało się z zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwym użytkowaniem.

OPIS PRZEZNACZENIA URZĄDZENIA:

Zegarek GSM dla dzieci to urządzenie łączące funkcje zegarka, telefonu i lokalizatora GPS. Służy do zapewnienia bezpieczeństwa dziecka, umożliwiając rodzicom śledzenie jego lokalizacji i szybki kontakt w razie potrzeby. Urządzenie zawsze używaj zgodnie z jego przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem i negatywnie wpływa na otoczenie.



SPECYFIKACJA

Wyświetlacz:	2" 320 x 385 px
Typ wyświetlacza:	IPS
Rodzaj sterowania:	ekran dotykowy, dwa przyciski
Wodoodporność:	IP67
Procesor CPU/RAM:	ASR8601/ 2 GB
Typ karty SIM:	NanoSIM
Rozpoznawanie twarzy:	Tak
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Bateria:	Li-ion 3.8 V --- 800 mAh; 3.04 Wh
Czas czuwania:	do 3 dni
Czas ładowania:	2-3 godziny
Kompatybilność:	Android ≥ 5.0, iOS ≥ 8.0
Aplikacja:	SeTracker 2
Lokalizacja:	GPS/ LBS/ WIFI
Kamera (rozdzielczość):	2MPx

Funkcje:

czas i data, budzik, krokomiernik, monitorowanie snu, przypomnienie o nawodnieniu, powiadomienia, licznik kalorii, stoper, zmiana tarczy zegarka, wyszukiwanie zegarka, tryb „nie przeszkadza”, książka telefoniczna, połączenia telefoniczne, połączenia wideo, powiadomienia SMS, czaty, robienie zdjęć, zdalne robienie zdjęć, przycisk SOS, lokalizacja GPS, śledzenie trasy, archiwizacja historii tras, geofencing, zdalne wyłączenie, gry, kalkulator, funkcje AI (Jarvis): rysowanie AI, rozwiązywanie zadań AI i wiele więcej, Whatsapp.

ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI I ICH DEKLAROWANA MAKSYMALNA MOC EMITOWANA

ZAKRESY CZĘSTOTLIWOŚCI:

MAKS. MOC WYJŚCIOWA RF:

2G	GSM 900:	Tx 880–915 MHz; Rx 925–960 MHz	32.40 dBm; EDGE 28.74 dBm
	DCS 1800:	Tx 1710–1785 MHz; Rx 1805–1880 MHz	29.84 dBm; EDGE 24.71 dBm
3G	WCDMA Band 1:	Tx 1920–1980 MHz; Rx 2110–2170 MHz	22.22 dBm
	WCDMA Band 8:	Tx 880–915 MHz; Rx 925–960 MHz	23.14 dBm
4G	Band 1:	Tx 1920–1980 MHz; Rx 2110–2170 MHz	22.59 dBm
	Band 3:	Tx 1710–1785 MHz; Rx 1805–1880 MHz	23.35 dBm
	Band 7:	Tx 2500–2570 MHz; Rx 2620–2690 MHz	23.53 dBm
	Band 8:	Tx 880–915 MHz; Rx 925–960 MHz	23.14 dBm
	Band 20:	Tx 832–862 MHz; Rx 791–821 MHz	22.98 dBm
Wi-Fi		2412–2472 MHz (802.11b/g/n/HT20)	14.23 dBm (EIRP)
BT		2402–2480 MHz	1.31 dBm (EIRP)
GPS		1575.42 MHz	

ZAWARTOŚĆ:

zegarek, ładowarka, instrukcja, dodatkowa folia ochronna na ekran.

UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie było nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

STOPIEŃ OCHRONY IP67

Urządzenie posiada klasę szczelności IP67 zgodnie z normą IEC 60529. Oznacza to:

- „6” – pełna ochrona przed wnikaniem pyłu (urządzenie jest pyłoszczelne),
- „7” – ochrona przed skutkami krótkotrwałego zanurzenia w wodzie do głębokości 1 metra przez maksymalnie 30 minut.

UWAGA: Pomimo wysokiej odporności na wodę i pył, urządzenie nie jest przeznaczone do długotrwałego zanurzenia, kąpiel, pływania ani kontaktu z wodą pod ciśnieniem (np. pod prysznicem lub podczas nurkowania).

WAŻNE!



Urządzenie wymaga instalacji karty nanoSIM z aktywną usługą wykonywania/odbierania połączeń, pakietem danych internetowych oraz z **wyłączoną blokadą PIN**.

Sugerowane wyłączenie poczty głosowej. Podczas przysyłania informacji do aplikacji np. o lokalizacji, zegarek będzie potrzebował dostępu do mobilnego Internetu, dlatego warto wykupić pakiet minimum 1 GB. Podczas użytkowania zegarka mogą zostać naliczone opłaty za korzystanie z sieci i połączenia zgodnie z taryfą operatora.



Ze względów bezpieczeństwa zegarek może być przypisany do jednego loginu bądź z zgodą tego pierwszego, aby nikt niepowołany nie monitorował dziecka. Dlatego, jeśli chcesz przekazać zegarek osobie trzeciej pamiętaj, aby usunąć zegarek z aplikacji. Jeśli nie zostanie to wykonane, następny użytkownik nie będzie miał możliwości w pełni korzystania z zegarka. ***Jak usunąć zegarek z aplikacji? Zobacz w dalszej części instrukcji.***

Rozdział dotyczący aplikacji i jej funkcjach. **MÓJ PROFIL ⇒ LISTA URZĄDZEŃ**

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ZEGARKA

WŁĄCZANIE: przytrzymaj przycisk zasilania przez 3–5 sekund.

WYŁĄCZANIE: przytrzymaj przycisk zasilania.

ŁADOWANIE

Podłącz dołączony do zestawu kabel magnetyczny do pinów z zegarku. Funkcja magnetyczna prawidłowo ustawi i połączy piny ładowania. Drugi koniec USB podłącz do odpowiedniego gniazda źródła zasilania. Ładowanie zacznie się automatycznie a na ekranie pojawi się symbol ładowania.

Użyj certyfikowanego zasilacza:

Wejście: 100-240V ~ 50/60Hz; 0.3A

Wyjście: 5V= 1A

UWAGA: Zasilacz nie jest dołączony do zestawu.

OBŚŁUGA ZEGARKA



Zegarek obsługujemy za pomocą ekranu dotykowego oraz bocznych przycisków. Przesuwając palcem po ekranie przechodzimy pomiędzy poszczególnymi funkcjami a daną funkcję wybieramy poprzez naciśnięcie ekranu. Aby wyjść lub powrócić używamy bocznych przycisków lub przesuwamy palcem po ekranie w prawo.

SZYBKI DOSTĘP DO FUNKCJI (RUCHOMY)

Urządzenie posiada ruchomy po ekranie przycisk, który pozwala nam na szybkie uruchomienie określonych funkcji. Można ustawić cztery funkcje. Aby ustalić, które funkcje mają być dostępne wejdź w ustawienia i następnie wybierz funkcję „Okno pływające”. Klikając w dostępne wybieramy lub usuwamy funkcje. **Aby usunąć „Okno pływające” wciśnij suwak na pozycję OFF.**

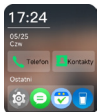
SZYBKE USTAWIENIA



Przesuń palcem po ekranie z góry na dół. Na górnej części ekranu pojawi się belka, następnie przesuń ponownie z góry na dół. Na ekranie pojawi się SKRÓCONE MENU

Aby zamienić funkcje i dostęp do nich wciśnij EDYTUJ. Kliknięcie na konkretną funkcję spowoduje umieszczenie jej w MENU.

SZYBKE MENU



Aby przejść do SZYBKIEGO MENU przesuń palcem po ekranie w prawo. Na ekranie pojawi się skrót do funkcji TELEFON oraz KONTAKTY oraz menu, gdzie pokazane są ikony ostatnio używanych funkcji. Kolejność wyświetlana będzie się zmieniać wraz z wybraną ostatnią funkcją

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH:

Istnieją dwa sposoby przywracania ustawień fabrycznych/pierwotnych

- Uruchom aplikację. W menu głównym, zjedź na sam dół i wybierz „PRZYWRÓĆ USTAWIENIA DOMYŚLNE”
- Uruchom zegarek. Znajdź USTAWIENIA następnie wybierz OPERACJA SYSTEMOWA.

Klikając PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH spowoduje wymazanie wszystkich ustawień, zapisanych zdjęć, wiadomości itp

USUWANIE KONTA

Uruchom aplikację. Wejdź w MÓJ PROFIL następnie USTAWIENIA SYSTEMOWE. Kliknij USUŃ KONTO.

UWAGA: Anulowanie konta jest operacją nieodwracalną

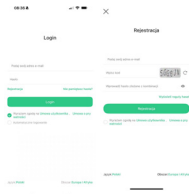
FUNKCJA SOS NUMERY ALARMOWE

funkcja SOS w Kidswatchu umożliwia dziecku szybkie wezwanie pomocy poprzez naciśnięcie jednego przycisku. Po jego aktywacji zegarek automatycznie dzwoni i wysyła powiadomienie do opiekuna w aplikacji. Wciśnięcie przycisku SOS w zegarku przez ok 5 sekund wywoła połączenie z numerem, który zostanie wprowadzony do funkcji SOS.

Aby wprowadzić numery: Wejdź w aplikację wyszukaj funkcji NUMERY ALARMOWE, następnie wpisz numery. Możliwe jest ustalenie trzech numerów alarmowych. Drugim sposobem jest wpisanie numerów bezpośrednio w zegarku. Wejdź w USTAWIENIA wyszukaj SOS I POŁĄCZENIA ALARMOWE. Stuknij dodaj kontakt i uzupełnij dane

KONFIGURACJA PIERWSZEGO STARTU I APLIKACJI

1. Wsuń tace
2. Ułóż kartę SIM na tacce, dopasowując ją do wydęcia.
3. Wsuń tacę z powrotem do zegarka. **NIE RÓB NICZEGO NA SIŁĘ.** Taca powinna wejść swobodnie. Jeśli poczujesz jakikolwiek opór ułóż poprawnie kartę SIM i następnie spróbuj ponownie. Upewnij się że została wsunięta do końca.
4. Włącz naładowany zegarek. Po uruchomieniu zegarek powinien automatycznie połączyć się z siecią.
5. Zainstaluj aplikację SeTracker2 w telefonie.
6. Załóż konto wybierając „Rejestracja”, lub zaloguj się do istniejącego konta.



7. Pozwól aplikacji na dostęp do wszelkich wymaganych uprawnień celem prawidłowego działania urządzenia.
8. Dodaj urządzenie poprzez zeskanowanie odpowiedniego kodu, lub wprowadzeniu go ręcznie.



9. Po przeprowadzeniu rejestracji i poprawnym dodaniu urządzenia, na ekranie głównym wyświetlone zostanie okno główne z dostępem do wszystkich funkcji.



GŁÓWNE FUNKCJE APLIKACJI

CZAT: wyslij wiadomość głosową, lub tekstową do zegarka nagrywając lub pisząc. Możesz również odsłuchać wiadomości otrzymane od dziecka

ZDALNY APARAT: Pozwala na wykonanie zdjęcia aparatem w zegarku i przesłanie na telefon. Zdjęcie pojawi się w telefonie po przesłaniu, czas przesyłania zależy od dostępności jakości połączenia z siecią.

MAPA: pozwala sprawdzić dokładną lokalizację dziecka, oraz uzyskać dostęp do niektórych funkcji lokalizacyjnych.

ZAPIS TRASY ARCHIWALNEJ: pozwala na odtworzenie trasy pokonanej przez dziecko. Aby odtworzyć, wejdź w mapy i kliknij

STREFA BEZPIECZEŃSTWA/ GEOFENCING: pozwala na stworzenie wirtualnego ogrodzenia, wewnątrz którego dziecko może się bezpiecznie poruszać, w przypadku opuszczenia tego obszaru opiekunowie zostaną o tym powiadomieni. Aby ustalić obszar kliknij

NAGRODY: W dowolnym momencie możesz przesłać swojemu dziecku Serce jako formę nagrody dla dziecka.

ROZMOWY VIDEO: wybierając tą funkcję wejdiesz w rozmowę wideo z Twoim dzieckiem.

AKTYWNOŚĆ: Funkcje aktywności takie jak kroki, dystans pozwalają monitorować codzienną aktywność fizyczną użytkownika. Aby sprawdzić w dolnej belce wybierz „Strefa bezpieczeństwa”

ALARM: pozwala na ustawianie alarmów zarówno jednorazowych jak i cyklicznych.

CENTRUM POWIADOMIEŃ: pozwala zapoznać się z najważniejszymi komunikatami nadawanymi przez zegarek: SOS, brak zasięgu, niska bateria, wyjście poza obszar nadzoru. W **USTAWIENIACH POWIADOMIEŃ** można wyłączyć niektóre powiadomienia.

ZNAJDŹ ZEGAREK: pomaga odnaleźć zegarek. Wciśnij a zegarek wyda odpowiednie dźwięki które pomogą w jego odnalezieniu.

TARCZE EKRANU: Funkcja wygaszacza ekranu umożliwia ustawienie własnego zdjęcia lub tapety jako tła wyświetlanego w trybie czuwania. Dzięki temu ekran urządzenia może być spersonalizowany i estetyczny, nawet gdy nie jest aktywnie używany.

NUMERY ALARMOWE: pozwala na wprowadzenie numerów alarmowych, do których zegarek wykona połączenie w przypadku uruchomienia funkcji połączenia SOS przez dziecko. Zegarek wykona połączenie automatycznie

TRYB LOKALIZACJI: Zmieniając te ustawienie ustalisz częstotliwość odświeżania lokalizacji dziecka.

UWAGA, ta funkcja wpływa na zużycie baterii, im częstsza aktualizacja tym szybciej zegarek ulega rozładowaniu. Istnieją 3 tryby:

Tryb normalny – odświeżanie co 10 minut. *Tryb oszczędzania baterii* – odświeżanie co 1 godzinę *Tryb uśpienia* – odświeżanie manualne.

MONITORING GŁOSU: Kontrola głosu: pozwala na wykonać niewidoczny z poziomu zegarka telefon i uzyskać dostęp do otoczenia głosowego zegarka. Wprowadź numer telefonu, na który zegarek ma oddzwonić. Po wysłaniu komendy po chwili zegarek wykona połączenie zwrotne, gdzie po odebraniu będzie możliwy zdalny podsłuch. Na zegarku nie będzie widoczne połączenie.

OPIEKUNOWIE / CZŁONKOWIE RODZINY: pozwala na dodanie członków rodziny mogących łączyć się zegarkiem. Konstrukcja zegarka pozwala na więcej niż jednego opiekuna. Aby doda kolejnych opiekunów muszą oni zostać zatwierdzeni przez administratora urządzenia, oraz każdorazowo należy zeskanować kod urządzenia. Administrator to osoba, która jako pierwsza sparowała zegarek, ta osoba akceptuje podania innych osób.

LBS: pozwala na włączenie lub wyłączenie funkcji lokalizacji LBS (*Location Based Service*). Funkcja pozwala śledzić zegarek pomimo braku dostępu do sieci GPS, lub kiedy zasięg nie jest dostatecznie silny. Funkcja ta używa pobliskich masztów telekomunikacyjnych, aby estymować położenie zegarka. Wadą lokalizacji LBS jest dużo mniejsza lokalizacja niż w przypadku lokalizacji GPS.

TRYB NIE PRZESZKADZAĆ: uniemożliwia korzystania z funkcji mogących rozpraszać dziecko, np. gier.

TELEFON/ KONTAKTY: Dodawaj kontakty do książki adresowej, umożliwia wykonywanie połączeń z zegarka do kontaktów dodanych przez rodziców.

KONTROLA APLIKACJI: Pozwala ustawić, z których aplikacji dziecko nie będzie mogło używać

JĘZYK: Pozwala na wybór i zmianę języka oprogramowania zegarka spośród dostępnych z listy.

STEREFA CZASOWA: Pozwala na ustawienie odpowiedniej strefy czasowej, w której zegarek będzie operował, ustawienie jest niezbędne do wyświetlania prawidłowej godziny.

BLOKUJ NIEZNANE POŁĄCZENIA: Pozwala a to aby zegarek automatycznie odrzucał wszelkie połączenia poza numerami zdefiniowanymi w zegarku.

ZDALNY RESTART: Pozwala na zdalny restart zegarka.

USTAWIENIA DOMYŚLNE: Pozwala na zresetowanie zegarka do ustawień fabrycznych.

USUŃ KONTO: pozwala na usunięcie konta.

OPIS „MÓJ PROFIL”

LISTA URZĄDZEŃ: Pozwala zobaczyć wszystkie zegarki podłączone do aplikacji, oraz przełączane między nimi. Możesz tutaj odłączyć zegarek od konta. Przesuń palcem po ekranie w miejscu nazwy zegarka, który chcesz usunąć. Kliknij **USUŃ URZĄDZENIE**; zegarek został odłączony i teraz możesz go przypisać do innego konta

USTAWIENIA SYSTEMOWE: Pozwala na zmianę hasła logowania do aplikacji oraz usunąć całkowicie konto.

FORMAT DATY: ustala w jakiej formie będzie wyświetlana data.

ID NUMBER: kod QR zegarka

WARUNKI UMOWY

FUNKCJA MAPY:

Funkcja mapy w KidWatchu pokazuje na telefonie opiekuna aktualną lokalizację dziecka i umożliwia śledzenie jego trasy dzięki GPS, sieci GSM lub Wi-Fi.

Archiwalne śledzenie trasy — umożliwia sprawdzenie trasy, po której poruszało się urządzenie

Geofencing — jest to wirtualne ogrodzenie, które pozwala nam wyznaczyć bezpieczny obszar, po którym użytkownik urządzenia może się swobodnie poruszać. Po przekroczeniu wirtualnego ogrodzenia zegarek wysle powiadomienie do aplikacji.

Wybór urządzenia, dla którego lokalizację chcemy sprawdzić. Telefon i smartwatch

Manualnie przemieszcza mapę na ostatnią znaną lokalizację zegarka

Pozwala zmienić warstwy mapy na: Satelitę, mapę, natężenie korków

MENU ZEGARKA:



TARCZE: Zmiana tarczy w smartwatchu umożliwia wybranie innego wyglądu ekranu głównego z dostępnych w urządzeniu wzorów. Pozwala to szybko dopasować styl wyświetlacza do okazji lub preferencji użytkownika.



KALENDARZ: Kalendarz w smartwatchu umożliwia przeglądanie dat oraz planowanych wydarzeń bezpośrednio na nadgarstku. Funkcja pozwala na tworzenie wydarzeń bezpośrednio na zegarku. Wciśnij „+” aby utworzyć nowe wydarzenie.



POGODA: Funkcja prognozy pogody w zegarku wyświetla aktualne warunki atmosferyczne. Można ustawić wybrane miasto, aby sprawdzić panującą tam pogodę, w tym m. in. siłę wiatru, wilgotność powietrza oraz jego jakość.



TELEFON: Funkcja telefonu w smartwatchu obejmuje rejestr połączeń, listę kontaktów oraz klawiaturę numeryczną. Umożliwia to wykonywanie i odbieranie połączeń bezpośrednio z poziomu zegarka.



WALKIE TALKIE: Funkcja Walkie Talkie w smartwatchu umożliwia tworzenie grup oraz dołączanie do już istniejących. Dzięki temu można prowadzić szybkie, głosowe rozmowy z wieloma osobami jednocześnie.



KONTAKTY: Kontakty można dodawać i edytować bezpośrednio z poziomu zegarka lub za pomocą aplikacji na telefonie. Funkcja ta umożliwia szybki dostęp do zapisanych numerów i ułatwia wykonywanie połączeń.



APARAT: Funkcja aparatu fotograficznego i kamery w smartwatchu pozwala wykonywać zdjęcia oraz nagrywać filmy bezpośrednio z poziomu zegarka



GALERIA: Galeria w smartwatchu umożliwia przeglądanie zapisanych zdjęć i filmów bezpośrednio na ekranie zegarka.



CZAT WIDEO: Czat wideo w smartwatchu pozwala na prowadzenie rozmów wideo bezpośrednio z zegarka, dzięki wbudowanej kamerze i mikrofonowi.



NAGRANIA: pozwala na przeglądanie zarejestrowanych wcześniej nagrań.



CZAT: Funkcja czatu w smartwatches pozwala prowadzić rozmowy głosowe, wysyłać zdjęcia, emoji z pojedynczymi kontaktami lub tworzyć grupy rozmów.



HISTORIA POŁĄCZEŃ: Historia połączeń w smartwatches to zapis wykonanych, odebranych oraz nieodebranych rozmów. Umożliwia szybki podgląd ostatnich połączeń i łatwe oddzwanianie.



KOD QR: wskazanie kod zegarka oraz link do aplikacji



SMS: Funkcja SMS w smartwatches pozwala na odbieranie, czytanie oraz wysyłanie wiadomości tekstowych bezpośrednio z poziomu zegarka.



KROKOMIERZ: Krokomiernik w zegarku liczy wykonywane kroki, pomagając śledzić codzienną aktywność fizyczną. Dzięki temu użytkownik może monitorować swoje postępy i dbać o zdrowy tryb życia.



ALARM: Funkcja alarmu w zegarku pozwala ustawić przypomnienia dźwiękowe lub wibracyjne o wybranej godzinie, które pomagają w organizacji dnia, budzeniu lub pilnowaniu ważnych wydarzeń.

Jak wprowadzić alarm?

Bezpośrednio na zegarku: wejdź w aplikację „Alarm”, wybierz opcję dodania nowego alarmu, ustaw godzinę i potwierdź.

Przez aplikację na telefonie: otwórz aplikację, przejdź do ustawień alarmów, ustaw czas i synchronizuj z zegarkiem.



KALKULATOR: Funkcja kalkulatora w smartwatches pozwala na szybkie wykonywanie podstawowych działań matematycznych bez konieczności sięgania po telefon czy komputer.



PLAN LEKCJI: Plan lekcji ustawiamy przede wszystkim przez aplikację na telefonie, gdzie można wygodnie dodać wszystkie zajęcia i godziny. **HARMONOGRAM AKTYWNOŚCI** ⇒ Ustawienie godziny szkolnej. Następnie zsynchronizowany harmonogram pojawi się na smartwatches, umożliwiając szybki podgląd planu bezpośrednio z nadgarstka.



STOPER: Funkcja stopera w smartwatches pozwala na dokładne mierzenie czasu podczas różnych aktywności, takich jak treningi.



SKLEP: lista dodatkowych aplikacji, które możesz zainstalować samodzielnie oraz przejść do Aplikacji Jarvis



JARVIS: wybierz jedną z dostępnych opcji i ciesz się możliwościami AI w zegarku. Wejdź w opcję ustawień/ konfiguracji aby dodać lub usunąć niektóre funkcjonalności programu.

NAZWA		PRZYKŁADOWE POLECENIA
Jarvis		Jarvis, pomóż mi uporządkować dzisiejszą listę zadań
Generuj obrazy		Narysuj króliczka w kapeluszu
Dlaczego?		Dlaczego niebo jest niebieskie?
Encyklopedia		Opowiedz mi o rodzajach dinozaurów
Doświadczenia naukowe		Czy możesz zaprezentować doświadczenie z zasadą dźwigni?
Asystent w nauce		Wyjaśnij kroki rozwiązania tego zadania tekstowego z matematyki
Wypracowanie		Napisz esej na 300 słów na temat „Lesień w szkole”
Słownik języka angielskiego		Sprawdź znaczenie i użycie słowa „delicious”
Co dziś zjeść?		Poleć 3 kolacje z jajkiem
Raper		Napisz tekst rapu o temacie „Letnie przygody”
Opowiedz kawał		Opowiedz dowcip odpowiedni dla dzieci
Mały krokodyl		Mały krokodylu, pobawmy się w zagadki



FACE UNLOCK: umożliwia aktywację odblokowania ekranu poprzez rozpoznawanie twarzy



VIDEO: przegląd zapisanych nagrań wideo w zegarku.



APARAT: funkcja dodatkowa do aparatu umożliwiająca modyfikację wykonywanych zdjęć.



DYKTAFON: Funkcja nagrania w smartwatchu umożliwia rejestrowanie dźwięku za pomocą wbudowanego mikrofonu. Można dzięki niej tworzyć notatki głosowe lub nagrywać ważne rozmowy bez użycia telefonu.



PRZYPOMNIENIE O AKTYWNOŚCI: funkcja przypomnienia o aktywności w zegarku pomaga dbać o zdrowie, wysyłając powiadomienia, gdy zbyt długo pozostajemy w bezruchu. *Funkcje aktywujemy w aplikacji* ⇒ **PRZYPOMNIENIE O SIEDZENIU**.



ZRZUT EKRANU: pozwala na nagrywanie ekranu.



PIJ WODĘ: Funkcja „Pij wodę” w smartwatchu przypomina o regularnym nawodnieniu organizmu poprzez powiadomienia o konieczności wypicia wody. *Funkcje aktywujemy w aplikacji* ⇒ **PRZYPOMNIENIE O PICIU WODY**.



DOBRE NAWYKI: Funkcja „Dobre nawyki” pomaga budować zdrowe przyzwyczajenia, wysyłając przypomnienia i monitorując postępy użytkownika. Jak wprowadzić funkcję „Dobre nawyki”: *Ustawienia wykonuje się w aplikacji* ⇒ **DOBRE NAWYKI**, gdzie można wybrać konkretne nawyki do śledzenia oraz ustawić powiadomienia. Po synchronizacji z zegarkiem, przypomnienia i raporty pojawiają się bezpośrednio na smartwatchu.



DŹWIĘKI: Funkcja pomiaru natężenia dźwięku w zegarku pozwala monitorować głośność otoczenia w decybelach, ostrzegając, gdy poziom hałasu może być szkodliwy dla słuchu.



USTAWIENIA: Ustawienia w smartwatchu pozwalają dostosować działanie urządzenia, takie jak jasność ekranu, powiadomienia, dźwięki czy łączność. Dzięki nim można spersonalizować zegarek według własnych potrzeb i preferencji.

Poniżej znajdziesz wyjaśnienie poszczególnych ustawień i ich możliwości.



SIEĆ MOBILNA: umożliwia możliwość włączenia lub wyłączenia dostępu do sieci za pośrednictwem komórkowej transmisji danych. Funkcja TRYB SAMOLOTOWY, ROAMING, APN oraz ustawienia blokady karty SIM



HOTSPOT: Funkcja hotspot w smartwatchu umożliwia udostępnianie połączenia internetowego innym urządzeniom za pomocą sieci Wi-Fi.



WLAN: Lista dostępnych sieci Wi-Fi oraz status bieżącego połączenia.



BLUETOOTH: Funkcja połączenia bezprzewodowego za pomocą technologii Bluetooth. Wciśnij „+” aby połączyć z nowym urządzeniem.



ZARZĄDZANIE APLIKACJĄ: pozwala na zarządzanie wgranymi aplikacjami w zegarku określając uprawnienia aplikacji oraz ich rozmiar.



OKNO PŁYWAJĄCE: Możesz wybrać funkcje do których chcesz mieć szybki dostęp. Możesz maksymalnie wybrać 4 funkcje a minimum jedną.



BLOKADA EKRANU: Blokada ekranu w smartwatchu może być zabezpieczona kodem PIN lub rozpoznawaniem twarzy (*Face Unlock*). Zapewnia to ochronę prywatnych danych i uniemożliwia nieautoryzowany dostęp do urządzenia.



BATERIA: Funkcja baterii w zegarku pokazuje jej aktualny poziom procentowy, umożliwia włączenie trybu oszczędzania energii oraz monitoruje kondycję akumulatora. Dzięki temu użytkownik może lepiej zarządzać czasem pracy urządzenia i wydłużyć jego działanie.



GŁOŚNOŚĆ I EFEKTY DŹWIKOWE: Funkcja głośności w zegarku pozwala regulować poziom dźwięku oraz efekty dźwiękowe, takie jak powiadomienia czy alarmy. Dzięki temu użytkownik może dostosować dźwięki do swoich preferencji i otoczenia.



JASNOŚĆ I WYŚWIETLACZ: Funkcja jasności i wyświetlacza w zegarku pozwala regulować intensywność podświetlenia ekranu oraz dostosować ustawienia wyświetlania. Dzięki temu można poprawić czytelność w różnych warunkach oświetleniowych i oszczędzać energię baterii.



USTAWIENIA GŁÓWNEGO MENU: W smartwatchu umożliwiają wybór spośród trzech różnych stylów menu oraz włączenie „żywych” tapet, które ożywiają ekran. Dzięki temu użytkownik może dostosować wygląd i interakcję z zegarkiem według własnych preferencji.



AUTOMATYCZNA ODPOWIEŹ: po włączeniu tej opcji połączenia od wyznaczonych kontaktów będą automatycznie odbierane. Szczegóły i listę kontaktów ustawiamy przez aplikację – Automatyczne odbieranie.



JĘZYK I METODY WPROWADZANIA: możliwość wybrania języka zegarka oraz wyboru rodzaju klawiatury.



DATA I GODZINA: Ustawienia daty i godziny w zegarku pozwalają na ręczne lub automatyczne ustawienie aktualnego czasu oraz daty. Dzięki temu zegarek zawsze pokazuje dokładne informacje, zsynchronizowane z siecią lub telefonem.



DRENAŻ DŹWIKOWY: Drenaż dźwiękowy usuwa pozostałą wodę z głośnika smartwatcha, wykorzystując do tego fale dźwiękowe. Dzięki temu urządzenie szybko wraca do pełnej sprawności po kontakcie z wilgocią.



NARZĘDZIA DO CZYSZCZENIA: Narzędzie do czyszczenia systemu w smartwatchu oferuje trzy tryby: szybki, ręczny oraz głęboki. Pozwala to usuwać zbędne pliki i optymalizować działanie urządzenia zgodnie z potrzebami użytkownika.



SOS I POŁĄCZENIA ALARMOWE: Funkcja SOS i połączeń alarmowych w zegarku umożliwia szybkie wezwanie pomocy poprzez wysłanie sygnału alarmowego do wybranych kontaktów. Dzięki temu użytkownik może szybko reagować w sytuacjach zagrożenia.



O ZEGARKU: Znajdziesz tu informacje o wersji oprogramowania zegarka, informacji o przestrzeni dyskowej, IMEI zegarka oraz jego model.



AKTUALIZACJA URZĄDZENIA: sprawdza aktualną zainstalowaną wersję oprogramowania zegarka oraz w razie potrzeby aktualizuje do najnowszej.



OPERACJA SYSTEMOWA: restart, wyłączenie, przywracanie ustawień fabrycznych.

FAQ

Aplikacja nie otrzymuje, ani nie przekazuje informacji czy zegarek znajduje się obecnie w dostępie sieci.

1. Sprawdź czy karta SIM jest prawidłowo zainstalowana w zegarku, czy obsługuje Internet 2G/4G oraz czy jest dostępny pakiet danych internetowych. Jeśli nadal kolumny zasięgu są przekreślone przejdź do kolejnego punktu.
2. Sprawdź czy sygnał+ GSM jest prawidłowy - czy na wyświetlaczu są dostępne/widoczne kolumny zasięgu. --- Jeśli są przekreślone, proszę wyłączyć i włączyć zegarek ponownie. Jeśli nadal kolumny zasięgu są przekreślone, przejdź do kolejnego punktu.
3. Proszę wysłać sms na numer zegarka o treści zgodnej z operatorem karty zegarka:

nazwa operatora	treść SMS-sa (wprowadzać treść bez spacji)
ORANGE/NJU	pw,123456,apn,internet,,26003#
PLUS	pw,123456,apn,plus,,26001#
PLAY	pw,123456,apn,INTERNET,,26006#
T-MOBILE	pw,123456,apn,internet,,26002#
Lycamobile	pw,123456,apn,data.lycamobile.pl,,26009#
Rebel	pw,123456,apn,rebel,,26044#

Dla sieci nie opisanych powyżej należy wysłać sms na numer znajdujący się w zegarku o treści:

pw,123456,apn,YYY,,XXXXX#

- Znak XXXXXX oznacza cyfry przypisane do konkretnego operatora, cyfry kodów dostępne na: www.mcc-mnc.
- Znak YYY oznacza login APN-u dla konkretnego operatora a nazwy APN-ów dostępne są na stronach operatorów lub na ich infoliniach.

Po wysłaniu wiadomości należy odczekać kilkanaście minut aż KidsWatch pobierze z sieci ustawienia. Pojawiają się strzałki przesyłu danych. Jeśli kolumny zasięgu są nadal przekreślone; przejdź do kolejnego punktu.

Sprawdź parametry zegarka wg instrukcji poniżej i porównaj dane otrzymane w SMS z danymi zegarka.

Wyślij z telefonu sms o treści: **pw,123456,ts#** na numer karty SIM umieszczonej w zegarku. W odpowiedzi otrzymamy automatyczny sms z parametrami zegarka.

Przykładowa odpowiedź:

```
ver:G36WS_YD E_V1 .1 _2019.12.19 _09.45.40;  
ID: 1234567890;  
imei:123456789012345;  
ip_url:52.28.132.157;  
port:8001;  
upload:6005;
```



```
bat level:96;
language:1;
zone:8.00;
ec:0;
NET:OK(73);
```

Jeżeli numer **ID/IMEI/REG CODE** różni się od numeru z plakietki przypiętej do zegarka (*te informacje można także znaleźć na spodzie opakowania*), należy ustawić nowy numer IMEI. W tym celu wyślij sms z telefonu na numer karty SIM zainstalowanej w zegarku o treści:

```
pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxxxxxx#
```

gdzie „X” to cyfry z plakietki; zegarek po otrzymaniu SMSa z kodem powinien odesłać w odpowiedzi SMS z prawidłowym numerem IMEI na przykład:

```
pw,123456,imei,359614514986574#
```

Jeżeli **IP_URL** oraz **PORT** jest inny niż: w przykładzie wyżej, wyślij SMS z telefonu na nr karty SIM zainstalowanej w zegarku o treści:

```
pw,123456,ip,52.28.132.157,8001#
```

zegarek w odpowiedzi powinien odesłać smsa o treści **[sur1.52.28132.157,port,8001#]ok.!** Wiersz z GPRS/NET powinien zawierać „OK”. Jeśli jest „NNO” zegarek nie jest podłączony do sieci. Wartość w nawiasie pokazuje siłę sygnału.

UWAGA! Proszę zwracać uwagę przy pisaniu smsów na znaki interpunkcje oraz spacje. Jest to bardzo ważne gdyż nieostanowanie poprawnie znaków spowoduje, że komendy będą błędnie interpretowane przez zegarek i pozostaną bez odpowiedzi.

Nie można się połączyć z zegarkiem, sygnał zajęty lub abonent nie odpowiada.

POWÓD: Zegarek nie rozpoznaje numer spośród wprowadzonych do kontaktów zegarka lub jest włączony tryb „nie przeszkadzać”.

ROZWIĄZANIE: sprawdź czy numer, z którego dzwonisz nie jest numerem prywatnym. Sprawdź czy w aplikacji zostały wprowadzone kontakty. Zegarek będzie otrzymywał powiadomienia o połączeniach od numerów uprzednio wprowadzonych w rejestr.

Zegarek nie pokazuje aktualnej godziny i/lub daty.

POWÓD: Zegarek nie połączył się prawidłowo z serwerem.

ROZWIĄZANIE: Jeżeli brak poprawności ogranicza się do godziny — ustal prawidłowa strefę czasową w ustawieniach zegarka.

Błędna Lokalizacja.

Największą dokładność lokalizacji zegarek GPS/LBS/Wi-Fi uzyskuje na otwartej przestrzeni, pod warunkiem dostatecznego dostępu do sieci GPS. Gdy połączenie z siecią GPS jest niemożliwe lub słabe, urządzenie zastosuje następną dostępną metodę lokalizacji Wi-Fi lub LBS, pomaga to określić pozycję zegarka znajdujących się w zamkniętych pomieszczeniach, lub innych miejscach bez zasięgu sygnału GPS. Lokalizacja LBS jest określana przez najbliższe nadajniki sieci komórkowej, co znacząco wpływa na dokładność lokalizacji. Pozycjonowanie Wi-Fi ma na celu dokładniejsze niż LBS oszacowanie lokalizacji przy użyciu istniejących punktów dostępu Wi-Fi (AP) i wewnętrznych hotspotów. Jeśli pozycja zegarka jest nieprawidłowa, nie zmienia się, ma duży błąd,

wykonaj poniższe kroki:

1. Otwórz Aplikację
2. Wybierz panel ustawienia
3. Wybierz opcję LBS
4. W zależności od sytuacji wyłącz lub włącz tą opcję*

*Gdy dziecko znajduje się na zewnątrz, można wyłączyć LBS, a zgłoszenie lokalizacji przez GPS zostanie uruchomione automatycznie.

*Gdy dziecko znajduje się w pomieszczeniu, LBS musi być włączony, aby zegarek mógł wyszukiwać lokalizację za pomocą najbliższego odbiornika sieci komórkowej - wtedy zasięg GSM zostanie wyłączony.

Częstotliwość śledzenia lokalizacji a bateria.

W kidswatchu częstotliwość lokalizacji jest ustawiana ręcznie:

1. **Standardowa częstotliwość odświeżania:** odświeżanie co 10 min.; bateria będzie rozładowywana w najwyższym stopniu z dostępnych metod, a informacje dotyczące lokalizacji będą przekazywane do urządzenia co 10 min.
2. **Oszczędna częstotliwość odświeżania:** Raz na godzinę; aplikacja automatycznie przekazuje informacje dotyczące lokalizacji co godzinę, zmniejsza użycie baterii.
3. **Odświeżanie lokalizacji manualne:** zegarek aktualizuje się manualnie, wysyłając informacji podczas otworzenia funkcjonalności Mapa, odświeżenie lokalizacji można dokonać o dowolnym interwale, zmniejsza zużycie baterii.

Czy dwoje rodziców może mieć dostęp do aplikacji i funkcjonalności zegarka?

Tak, jeżeli jeden z opiekunów ściągnął aplikację i sparował aplikację z zegarkiem, będzie miał możliwość potwierdzenia pozostałych opiekunów czy rodziców.

1. Zainstaluj aplikację na swoim telefonie
2. Połącz zegarek z aplikacją, na Twoim ekranie pojawi się informacja o konieczności zatwierdzenia przez administratora.
3. Administrator (Osoba, która sparowała zegarek jako pierwszy) Udziela następnym opiekunom zgody na połączenie z zegarkiem: Ustawienia > Członkowie rodziny> w tym miejscu powinny pojawić się osoby, które wysłały prośbę o zatwierdzenie jako opiekun
4. Po potwierdzeniu, kolejny opiekun może zalogować się do aplikacji z taką samą funkcjonalnością jak administrator.

OZNACZENIA:

Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



TellForceOne S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego smartwatch GSM KW-530 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://manual.forever.eu/KW530>

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEJ BATERII



Zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem



Niniejszą instrukcję obsługi oraz opakowanie urządzenia należy poddać ponownemu przetworzeniu zgodnie z lokalnymi wytycznymi recyklingu.



Symbol oznaczający teksturę płaską (materiał opakowania).

Producent urządzenia

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polska Infolinia: (+48 71) 71 77 400, e-mail: info@telforceone.com, www.telforceone.pl
Wyprodukowani w Chinach



FR

Cet appareil et
ses accessoires
sont recyclables.

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Thank you for purchasing our product! Before first use, read this manual carefully. Keep the manual for future reference, as it contains important information.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read and keep this manual. Follow all instructions carefully; failure to do so may permanently damage the device or cause it to malfunction.
- There are no user-serviceable parts inside the device.
- All repairs should be carried out by a qualified service technician. The manufacturer is not liable for any damage caused by unauthorised interference with the product.
- Use only original parts/accessories supplied by the manufacturer.
- Do not expose the device to direct and prolonged contact with water, fire or any other source of heat. This may permanently damage the product.
- Do not leave the device unattended while charging.
- Do not use the product if it is damaged.
- The packaging is not a toy. After unpacking, keep it away from children.
- Protect the product from falls and strong shocks.
- Do not bend or pinch the charging cable. When unplugging the cable, always hold the plug itself, never pull on the cable.
- To clean the device, use only a soft, slightly damp cloth. Do not use cleaners with a high acid or alkali content.
- The device is not a toy. It must not be operated by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities, or by persons without experience in using electronic equipment, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- The device is powered by a rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures may affect the capacity and lifetime of the battery. Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this may cause partial or complete damage to the battery. Use the battery only as intended. Do not destroy, damage or throw the battery into fire – this can be dangerous and may cause a fire. Used or damaged batteries must be placed in a dedicated collection container. Overcharging the battery may cause damage. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Installing a battery of an incorrect type may result in an explosion. Do not open the battery. Dispose of the battery in accordance with the instructions. The device battery is non-replaceable and forms an integral part of the product. Do not attempt to replace it.
- Do not give the watch to a child unless you are sure that they understand how the device works and are aware of the hazards resulting from improper use.

INTENDED USE OF THE DEVICE

The GSM watch for children combines the functions of a watch, a phone and a GPS locator. It is used to increase the safety of the child by allowing parents to track their location and contact them quickly when needed. Always use the device in accordance with its intended purpose. Using the device beyond its intended purpose is unlawful and has a negative impact on the environment.

DEVICE OVERVIEW (*Illustration on page 2*)

1. Camera; 2. SOS button; 3. Microphone; 4. On/off button; 5. SIM card slot; 6. Speaker; 7. Charging connector

SPECIFICATION

Display:	2" 320 × 385 px
Display type:	IPS
Control type:	touch screen, two buttons
Water resistance:	IP67
CPU/RAM:	ASR8601 / 2 GB
SIM card type:	NanoSIM
Face recognition:	Yes
Power supply:	5 V --- 1 A
Battery:	Li-ion 3.8 V --- 800 mAh; 3.04 Wh
Standby time:	up to 3 days
Charging time:	2–3 hours
Compatibility:	Android ≥ 5.0, iOS ≥ 8.0
App:	SeTracker 2
Location:	GPS / LBS / WIFI
Camera:	2 MP

Functions

Time and date, alarm, step counter, sleep monitoring, hydration reminder, notifications, calorie counter, stopwatch, watch face change, find watch, "do not disturb" mode, phonebook, voice calls, video calls, SMS notifications, chats, taking photos, remote photo taking, SOS button, GPS location, route tracking, route history archive, geofencing, remote shutdown, games, calculator, AI functions (Jarvis): AI drawing, AI task solving and many more, WhatsApp.

FREQUENCY RANGES AND DECLARED MAXIMUM EMITTED POWER

FREQUENCY RANGES:			MAXIMUM RF OUTPUT POWER:
2G	GSM 900:	Tx 880–915 MHz; Rx 925–960 MHz	32.40 dBm; EDGE 28.74 dBm
	DCS 1800:	Tx 1710–1785 MHz; Rx 1805–1880 MHz	29.84 dBm; EDGE 24.71 dBm
3G	WCDMA Band 1:	Tx 1920–1980 MHz; Rx 2110–2170 MHz	22.22 dBm
	WCDMA Band 8:	Tx 880–915 MHz; Rx 925–960 MHz	23.14 dBm
4G	Band 1:	Tx 1920–1980 MHz; Rx 2110–2170 MHz	22.59 dBm
	Band 3:	Tx 1710–1785 MHz; Rx 1805–1880 MHz	23.35 dBm
	Band 7:	Tx 2500–2570 MHz; Rx 2620–2690 MHz	23.53 dBm
	Band 8:	Tx 880–915 MHz; Rx 925–960 MHz	23.14 dBm
	Band 20:	Tx 832–862 MHz; Rx 791–821 MHz	22.98 dBm
Wi-Fi	2412–2472 MHz (802.11b/g/n HT20)		14.23 dBm (EIRP)
BT	2402–2480 MHz		1.31 dBm (EIRP)
GPS	1575.42 MHz		

PACKAGE CONTENTS

WATCH, CHARGER, USER MANUAL, additional protective film for the screen

NOTE: Before using the product, check that the packaging is intact and that all parts are present. Remove all packing materials before use. If any parts are damaged or missing, contact your retailer.

IP67 PROTECTION RATING

The device has an IP67 ingress protection rating in accordance with IEC 60529. This means:

- “6” – complete protection against dust ingress (dust-tight),
- “7” – protection against the effects of short-term immersion in water up to a depth of 1 metre for a maximum of 30 minutes.

NOTE: Despite its high resistance to water and dust, the device is not intended for prolonged immersion, bathing, swimming or contact with water under pressure (e.g. in the shower or when diving).

IMPORTANT!



The device requires installation of a nano SIM card with active voice call service, a mobile data package and disabled PIN code lock.

Disabling voicemail is recommended. When sending information to the app, e.g. location data, the watch needs access to mobile Internet, so it is advisable to purchase a data package of at least 1 GB. While using the watch, network and call charges may apply in accordance with the operator's tariff.



For safety reasons, the watch can be assigned to one login only, or to another with the consent of the first, so that no unauthorised person can monitor the child. Therefore, if you want to pass the watch on to a third party, remember to remove the watch from the app. If this is not done, the next user will not be able to fully use the watch.

How to remove the watch from the app is described later in this manual in the chapter on the app and its functions:
MY PROFILE ⇒ DEVICE LIST.

SWITCHING THE WATCH ON AND OFF

SWITCHING ON: Press and hold the power button for 3–5 seconds.

SWITCHING OFF: Press and hold the power button.

CHARGING

Connect the supplied magnetic cable to the charging pins on the watch. The magnetic function will correctly position and connect the charging pins. Connect the USB plug at the other end to a suitable power source. Charging will start automatically and a charging symbol will appear on the screen.

Use a certified power adapter:

Input: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0.3 A

Output: 5 V — 1 A

NOTE: The power adapter is not included.

OPERATING THE WATCH



The watch is operated using the touch screen and side buttons. Swipe on the screen to navigate between functions and tap the screen to select a function. To exit or go back, use the side buttons or swipe right on the screen.

QUICK ACCESS TO FUNCTIONS (FLOATING)

The device has a floating button that you can move around the screen, allowing quick access to selected functions. You can set up to four functions. To choose which functions will be available, go to Settings and then select "Floating window". Tap the available options to add or remove functions. **To remove the "Floating window", move the slider to the OFF position.**

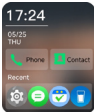
QUICK SETTINGS



Swipe down from the top of the screen. A bar will appear at the top of the screen; then swipe down again. A SHORT MENU will appear.

To change functions and their shortcuts, tap EDIT. Tapping a specific function will add it to the MENU.

QUICK MENU



To open the QUICK MENU, swipe right on the screen. A shortcut to the PHONE and CONTACTS functions will appear, as well as a menu showing icons of recently used functions. The display order will change depending on the last function used.

RESTORING FACTORY SETTINGS

There are two ways to restore factory/default settings:

- Start the app. In the main menu, scroll all the way down and select "RESTORE DEFAULT SETTINGS".
- On the watch: Find SETTINGS and then select SYSTEM OPERATION. Tapping FACTORY RESET will erase all settings, saved photos, messages etc.

DELETING AN ACCOUNT

Start the app. Go to MY PROFILE and then SYSTEM SETTINGS. Tap DELETE ACCOUNT.

NOTE: Account cancellation is irreversible.

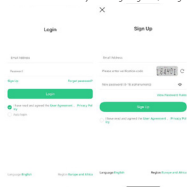
SOS FUNCTION – EMERGENCY NUMBERS

The **SOS function in the kids' watch** allows the child to quickly call for help by pressing a single button. After activation, the watch will automatically call and send a notification to the guardian in the app. Pressing and holding the SOS button on the watch for approx. 5 seconds will initiate a call to the number entered in the SOS function.

To enter the numbers: Open the app, find the EMERGENCY NUMBERS function, then enter the numbers. You can set up to three emergency numbers. You can also enter numbers directly on the watch. Go to SETTINGS, find SOS AND EMERGENCY CALLS. Tap Add contact and fill in the details.

FIRST START AND APP CONFIGURATION

1. Pull out the tray.
2. Place the SIM card on the tray, aligning it with the cut-out.
3. Insert the tray back into the watch. **DO NOT FORCE IT.** The tray should slide in smoothly. If you feel any resistance, reposition the SIM card correctly and try again. Make sure the tray is fully inserted.
4. Switch on the charged watch. After starting, the watch should automatically connect to the network.
5. Install the SeTracker2 app on your phone.
6. Create an account by selecting "Register", or log in to an existing account.

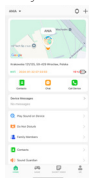


7. Allow the app to access all required permissions for the proper operation of the device.

8. Add the device by scanning the appropriate code or entering it manually.



9. After registration and correctly adding the device, the main window with access to all functions will appear on the home screen.



MAIN APP FUNCTIONS

CHAT: Send a voice or text message to the watch by recording or typing. You can also listen to messages received from the child.

REMOTE CAMERA: Allows you to take a photo with the watch camera and send it to the phone. The photo will appear on the phone after it is sent; the transfer time depends on the quality of the network connection.

MAP: Allows you to check the exact location of the child and access certain location functions.

ROUTE HISTORY ARCHIVE: Allows you to replay the route taken by the child. To replay, go to Maps and tap the appropriate option.

SAFETY ZONE / GEOFENCING: Allows you to create a virtual fence within which the child can move safely. If the child leaves this area, guardians will be notified. To set an area, tap the corresponding icon.

REWARDS: You can send your child a Heart at any time as a form of reward.

VIDEO CALLS: Select this function to start a video call with your child.

ACTIVITY: Activity functions such as steps and distance allow you to monitor the user's daily physical activity. To check them, select "Safety zone" in the bottom bar.

ALARM: Enables one-time or recurring alarms.

NOTIFICATION CENTER: Allows you to view the most important alerts from the watch: SOS, no coverage, low battery, leaving the safety zone. In NOTIFICATION SETTINGS, you can disable some notifications.

FIND WATCH: Helps you locate the watch. Tap and the watch will emit sounds to help you find it.

WATCH FACES: The screensaver function allows you to set your own photo or wallpaper as the standby screen background. This way, the device's screen can be personalised and look attractive even when not actively used.

EMERGENCY NUMBERS: Allows you to enter emergency numbers that the watch will call when the child triggers the SOS call function. The watch will dial automatically.

LOCATION MODE: By changing this setting, you define how often the child's location is refreshed. Note that this function affects battery life: the more frequent the updates, the faster the watch discharges. There are 3 modes:

Normal mode – update every 10 minutes. *Power-saving mode* – update every 1 hour. *Sleep mode* – manual updates.

VOICE MONITORING: Voice control: allows you to make an invisible call from the watch and listen to the sound environment around the watch. Enter the phone number the watch should call back. After sending the command, the watch will make a return call; after answering, you will be able to listen remotely. The call will not be visible on the watch.

GUARDIANS / FAMILY MEMBERS: Allows you to add family members who can connect to the watch. The design of the watch allows more than one guardian. To add further guardians, they must be approved by the device administrator and the device code must be scanned each time. The administrator is the person who first paired the watch; this person approves other requests.

LBS: Allows you to switch the LBS (Location Based Service) location function on or off. This function tracks the watch even when GPS is unavailable or very weak. It uses nearby cell towers to estimate the watch position. The downside of LBS is much lower location accuracy compared to GPS.

DO NOT DISTURB MODE: Prevents the use of functions that may distract the child, e.g. games.

PHONE / CONTACTS: Add contacts to the address book; allows the watch to make calls to contacts previously added by parents.

APP CONTROL: Allows you to block selected apps so the child cannot use them.

LANGUAGE: Allows you to select and change the operating language of the watch from the available list.

TIME ZONE: Allows you to set the time zone in which the watch will operate; this is necessary to display the correct time.

BLOCK UNKNOWN CALLS: Allows the watch to automatically reject all calls except those stored in the watch.

REMOTE RESTART: Allows you to restart the watch remotely.

DEFAULT SETTINGS: Allows you to reset the watch to factory settings.

DELETE ACCOUNT: Allows you to delete the account.

“MY PROFILE” DESCRIPTION

DEVICE LIST: Allows you to see all watches connected to the app and switch between them. You can disconnect a watch from the account here. Swipe on the screen over the name of the watch you want to remove and tap **DELETE DEVICE**. The watch has been disconnected and can now be assigned to another account.

SYSTEM SETTINGS: Allows you to change the login password for the app and completely delete the account.

DATE FORMAT: Sets how the date is displayed.

ID NUMBER: QR code of the watch.

TERMS OF SERVICE

MAP FUNCTION

The map function in the kids' watch shows the child's current location on the guardian's phone and allows route tracking using GPS, GSM or Wi-Fi.

Route history tracking – allows you to check the route along which the device moved.

Geofencing – a virtual fence that allows you to define a safe area within which the user can move freely. After crossing the virtual fence, the watch sends a notification to the app.

Selection of the device whose location you want to check (phone or smartwatch).

Manual movement of the map to the last known location of the watch.

Option to change map layers to: satellite view, map, traffic intensity.

WATCH MENU:

To open the main menu, swipe left on the screen or briefly press the SOS button



WATCH FACES: Changing the watch face allows you to choose a different look for the main screen from the patterns available in the device. This lets you quickly adapt the display style to the occasion or the user's preferences.



CALENDAR: The calendar in the smartwatch allows you to view dates and planned events directly on your wrist. The function allows you to create events directly on the watch. Tap "+" to create a new event.



WEATHER: The weather forecast function displays current weather conditions. You can set a selected city to check the local weather, including wind speed, humidity and air quality.



PHONE: The phone function includes call history, contact list and numeric keypad. This allows making and receiving calls directly from the watch.



WALKIE TALKIE: The Walkie Talkie function allows you to create groups and join existing ones. This makes it possible to have quick voice conversations with multiple people at once.



CONTACTS: Contacts can be added and edited directly on the watch or via the phone app. This function provides quick access to saved numbers and makes calling easier.



CAMERA: The photo and video camera function allows you to take photos and record videos directly from the watch



GALLERY: The gallery allows you to view saved photos and videos directly on the watch screen.



VIDEO CHAT: The video chat function allows video calls directly from the watch, using the built-in camera and microphone.



RECORDINGS: Allows you to view previously recorded audio.



CHAT: The chat function allows voice conversations, sending photos and emojis with individual contacts, or creating group chats.



CALL HISTORY: Call history is a log of outgoing, incoming and missed calls. It allows quick review of recent calls and easy redialling.



QR CODE: Displays the watch code and a link to the app



SMS: The SMS function allows receiving, reading and sending text messages directly from the watch.



PEDOMETER: The pedometer counts steps, helping to track daily physical activity. This allows the user to monitor their progress and support a healthy lifestyle.



ALARM: The alarm function allows you to set audible or vibration reminders at a selected time, which helps organise the day, wake up or remember important events.

How to set an alarm?

Directly on the watch: open the "Alarm" app, select the option to add a new alarm, set the time and confirm.

Via the phone app: open the app, go to alarm settings, set the time and synchronise with the watch.



CALCULATOR: The calculator function allows you to quickly perform basic mathematical operations without using a phone or computer.



TIMETABLE: The timetable is mainly set via the phone app, where you can conveniently add all classes and times.

ACTIVITY SCHEDULE ⇒ Set school time. The synchronised schedule will then appear on the smartwatch, allowing quick viewing of the timetable directly on the wrist.



STOPWATCH: The stopwatch function allows precise time measurement during various activities such as training.



STORE: A list of additional apps that you can install yourself and an entry point to the Jarvis app



JARVIS: Select one of the available options and enjoy AI capabilities on the watch. Go to the settings/configuration option to add or remove some program features.

NAME		EXAMPLE COMMANDS
Jarvis		Jarvis, help me organise today's to-do list
Generate images		Draw a rabbit in a hat
Why?		Why is the sky blue?
Encyclopaedia		Tell me about types of dinosaurs
Science experiments		Can you present an experiment explaining the lever principle?
Study assistant		Explain the steps to solve this word maths problem
Essay		Write a 300-word essay on 'Autumn at school'
English dictionary		Check the meaning and usage of the word 'delicious'
What to eat today?		Recommend 3 dinners with eggs
Rapper		Write rap lyrics on the topic 'Summer adventures'
Tell a joke		Tell a child-friendly joke
Little crocodile		Little crocodile, let's play riddles



FACE UNLOCK: Enables screen unlocking via face recognition



VIDEO: View saved video recordings on the watch.



CAMERA (EXTRA): An additional camera function allowing modification of photos taken.



VOICE RECORDER: The recording function allows you to record sound using the built-in microphone. You can create voice notes or record important conversations without using the phone.



ACTIVITY REMINDER: The activity reminder function helps take care of health by sending notifications when you remain inactive for too long. *Activate the function in the app => SEDENTARY REMINDER.*



SCREEN RECORDING: Allows you to record the screen.



DRINK WATER: The "Drink water" function reminds you regularly to stay hydrated by sending notifications to drink water. *Activate the function in the app => DRINKING WATER REMINDER.*



GOOD HABITS: The "Good habits" function helps build healthy routines by sending reminders and monitoring progress: How to set up the "Good habits" function:

Configuration is done in the app => GOOD HABITS, where you can choose specific habits to track and set reminders.

After synchronisation with the watch, reminders and reports appear directly on the smartwatch.



SOUND: The sound level measurement function monitors ambient noise in decibels and warns when it may be harmful to hearing.



SETTINGS: Settings in the smartwatch allow you to adjust how the device works, including screen brightness, notifications, sounds and connectivity. This way, you can personalise the watch to your needs and preferences.

Below you will find an explanation of each setting and its capabilities.



MOBILE NETWORK: Allows you to enable or disable access to the network via mobile data. Also includes AIRPLANE MODE, ROAMING, APN and SIM card lock settings



HOTSPOT: The hotspot function allows you to share the watch's Internet connection with other devices via Wi-Fi.



WLAN: List of available Wi-Fi networks and status of the current connection.



BLUETOOTH: Wireless connection using Bluetooth technology. Tap "+" to pair with a new device.



APP MANAGEMENT: Allows you to manage installed apps on the watch by defining their permissions and size.



FLOATING WINDOW: You can choose functions you want to have quick access to. You can select a maximum of 4 functions and at least one.



SCREEN LOCK: The screen lock can be protected with a PIN code or face recognition (Face Unlock). This protects private data and prevents unauthorised access.



BATTERY: Shows the current battery level in percent, allows you to enable power saving mode and monitors battery condition. This helps you manage operating time and extend battery life.



VOLUME AND SOUND EFFECTS: Allows you to adjust volume and sound effects such as notifications and alarms. This way you can adapt sounds to your preferences and environment.



BRIGHTNESS AND DISPLAY: Allows you to adjust screen backlight intensity and display settings. This improves readability in different lighting conditions and helps save battery power.



MAIN MENU SETTINGS : allow you to choose between three menu styles and to enable live wallpapers that animate the screen, so you can customise the look and interaction with the watch.



AUTO ANSWER: When enabled, calls from selected contacts will be answered automatically. Details and the contact list are set via the app – Automatic answering.



LANGUAGE AND INPUT METHODS: Allows you to select the watch language and keyboard type.



DATE AND TIME: Allows manual or automatic setting of the current time and date. This ensures that the watch always shows accurate information synchronised with the network or phone.



SOUND DRAIN: Sound drain removes remaining water from the smartwatch speaker using sound waves, helping the device quickly return to full performance after contact with moisture.



CLEANING TOOLS: The system cleaning tool offers three modes: quick, manual and deep. It removes unnecessary files and optimises device performance.



SOS AND EMERGENCY CALLS: Allows you to quickly call for help by sending an alarm signal to selected contacts.



ABOUT WATCH: Here you will find information about the software version, storage, watch IMEI and model.



DEVICE UPDATE: Checks the currently installed software version and updates it to the latest version if necessary.



SYSTEM OPERATION: Restart, shutdown, factory reset.

FAQ

The app does not receive or send information or the watch is not connected to the network.

1. Check if the SIM card is correctly installed in the watch, supports 2G/4G Internet and has an active data package. If the signal bars are still crossed out, go to the next step.
2. Check if the GSM signal is correct – whether signal bars are visible on the display. If they are crossed out, please turn the watch off and on again. If the bars are still crossed out, proceed to the next step.
3. Send an SMS to the watch number with content appropriate for the SIM card operator:

operator name	SMS content (enter content without spaces)
ORANGE/NJU	<code>pw,123456,apn,internet,,26003#</code>
PLUS	<code>pw,123456,apn,plus,,26001#</code>
PLAY	<code>pw,123456,apn,INTERNET,,26006#</code>
T-MOBILE	<code>pw,123456,apn,internet,,26002#</code>
Lycamobile	<code>pw,123456,apn,data.lycamobile.pl,,26009#</code>
Rebel	<code>pw,123456,apn,rebel,,26044#</code>

For networks not listed above, send an SMS to the number in the watch with the following content:

`pw,123456,apn,YYY,,XXXXX#`

- XXXXX – digits assigned to a specific operator; codes are available at: www.mcc-mnc.
- YYY – APN login for a specific operator; APN names are available on operator websites or hotlines.

After sending the SMS, wait several minutes until the kids' watch downloads the settings from the network. Data transfer arrows will appear. If the signal bars are still crossed out, proceed to the next step.

4. Check the watch parameters according to the instructions below and compare the data received in the SMS with the watch data. Send an SMS from your phone with the content `pw,123456,ts#` to the SIM card number placed in the watch. You will receive an automatic SMS with the watch parameters.

Example response:

```
ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;
ID:1234567890;
imei:123456789012345;
ip_url:52.28.132.157;
port:8001;
upload:6005;
bat_level:96;
language:1;
zone:8.00;
ec:0;
NET:OK(73);
```


If the **ID/IMEI/REG CODE** number differs from the number on the label attached to the watch (this information can also be found on the bottom of the packaging), you must set a new IMEI number. To do this, send an SMS from your phone to the SIM card number installed in the watch with the content:

pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxxx#

where **X** are the digits from the label. After receiving the SMS with the code, the watch should reply with an SMS containing the correct IMEI, e.g.:

pw,123456,imei,359614514986574#

If **IP_URL** and **PORT** are different from the example above, send an SMS from your phone to the SIM card number installed in the watch with the content:

pw,123456,ip,52.28.132.157,8001#

The watch should reply with an SMS: **[sur1,52.28.132.157,port,8001#]ok.!**

The GPRS/NET line should contain **"OK"**. If it shows **"NO"**, the watch is not connected to the network. The value in brackets indicates signal strength.

IMPORTANT! When writing SMS commands, pay close attention to punctuation marks and spaces. This is very important because using incorrect characters will cause the commands to be interpreted incorrectly by the watch and they will be ignored.

Cannot connect to the watch, busy signal or subscriber unavailable.

REASON: The watch does not recognise the number as one of the contacts stored in the watch or "Do not disturb" mode is enabled.

SOLUTION: Check that the number you are calling from is not private. Check whether contacts have been added in the app. The watch will receive call notifications only from numbers previously entered in the register.

The watch does not show the correct time and/or date.

REASON: The watch did not connect to the server correctly.

SOLUTION: If the issue concerns only the time — set the correct time zone in the watch settings.

Incorrect location:

The GPS/LBS/Wi-Fi watch achieves the highest location accuracy outdoors, provided there is sufficient GPS coverage. When GPS connection is impossible or weak, the device will use the next available method: Wi-Fi or LBS. This helps determine the position of the watch indoors or in other areas without GPS coverage. LBS location is determined by the nearest cellular transmitters, which significantly reduces accuracy. Wi-Fi positioning aims to estimate the location more precisely than LBS using available Wi-Fi access points (AP) and indoor hotspots.

If the watch position is incorrect, does not change or shows a large error, follow these steps:

1. Open the app.
2. Select the settings panel.
3. Select the LBS option.
4. Depending on the situation, disable or enable this option.*

*When the child is outdoors, you can disable LBS and GPS location will be triggered automatically.

*When the child is indoors, LBS must be enabled so the watch can search for location using the nearest cell receiver — then the GPS signal will be disabled.

Location update frequency and battery

In the kids' watch, location update frequency is set manually:

1. **Standard update frequency:** every 10 minutes – the battery will discharge fastest with this method, and location information will be sent to the device every 10 minutes.
2. **Power-saving update frequency:** once per hour – the app automatically sends location information every hour, reducing battery consumption.
3. **Manual location update:** the watch updates manually, sending information when the Map function is opened. The location can be refreshed at any interval, reducing battery use.

Can both parents have access to the app and watch functions?

Yes. If one guardian downloads the app and pairs it with the watch, they will be able to approve additional guardians or parents.

1. Install the app on your phone.
2. Connect the watch to the app; an information message will appear on your screen indicating that approval by the administrator is required.
3. The administrator (*the person who paired the watch first*) grants other guardians permission to connect to the watch:
Settings ⇒ Family members ⇒ people who have requested approval as guardians will appear here.
4. After approval, the other guardian can log into the app with the same functionality as the administrator.

SYMBOLS

Declaration of conformity with European Union directives



TellForceOne S.A. hereby declares that the GSM smartwatch KW-530 radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <http://manual.forever.eu/KW530>

PROPER DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



The device is marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin, in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Products marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste after the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment at a designated collection point where such hazardous waste is recycled. Collecting this type of waste in dedicated locations and proper recovery processes help protect natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive effect on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical equipment in an environmentally safe way, contact your local authorities, a waste collection point or the store where the equipment was purchased.

PROPER DISPOSAL OF WASTE BATTERIES



In accordance with EU Regulation 2023/1542 on batteries and waste batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin. This symbol means that the batteries used in this product must not be discarded with normal household waste but must be handled in accordance with the regulation and local provisions.

Batteries must not be disposed of with unsorted municipal waste. Battery users must use the available collection network for their return, recycling and disposal. In the EU, battery collection and recycling are subject to separate procedures. To find out more about existing battery recycling schemes in your area, contact your city authorities, waste management organisation or landfill site.



This user manual and the device packaging should be recycled in accordance with local recycling guidelines.

PL

EN



Symbol indicating flat cardboard (packaging material).

Device manufacturer

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119 Street, 50-428 Wrocław, Poland

Hotline: (+48 71) 71 77 400, e-mail: info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Made in China



FR

Cet appareil et
ses accessoires
sont recyclables.

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

